# SOURCEWISE

COMMUNITY RESOURCE SOLUTIONS

# Explicación de Medicare

Connie Corrales, directora
Programa de Consejería
y Abogacia sobre Seguros Médicos
(*Health Insurance Counseling and Advocacy Program*)

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Ayudando a los adultos mayores a envejecer adecuadamente en su hogar

Sourcewise provee **experiencia**, **educación** y **servicios de asistencia de calidad** para los adultos mayores del condado de Santa Clara, sus familias y cuidadores.

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Servicios directos de Sourcewise

Información y asistencia

Soluciones de Cuidado

Empleos para adultos mayores

Comida Nutritivas

Programa de Consejería y Defensa sobre Seguros Médicos

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Programa de Consejería y Defensa sobre Seguros Médicos

- Los consejeros de HICAP están disponibles en Sourcewise y en los centros para adultos mayores en todo el condado de Santa Clara
- ¡Llame para pedir una cita! (408) 350-3200, opción 2

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# ¿Qué es Medicare?

- Un programa federal de seguro médico para aquellas personas:
  - que tienen 65 años o más
  - que tienen menos de 65 años con ciertas discapacidades
    - Incluida la esclerosis lateral amiotrófica (ELA)
  - de cualquier edad con enfermedad renal en etapa terminal (ERET)
- Administrado por los Centros de servicio de Medicare y Medicaid (CMS, por sus siglas en inglés)
- La inscripción está a cargo de la Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés) o la Junta de la Jubilación del Sistema de Ferrocarriles (RRB, por sus siglas en inglés)

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Partes de Medicare

- Parte A Cobertura hospitalaria
- Parte B Cobertura médica
- Parte C Planes Medicare Advantage
- Parte D Cobertura de recetas Medicas

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Cobertura de Medicare

| "Medicare Original" | | "Medicare Advantage" |
|---|---|---|
| Parte A | ❑ Atención hospitalaria para el pacientes internos<br>❑ Atención de enfermería especializada<br>❑ Atención médica a domicilio<br>❑ El cuidado de hospicio | Parte C |
| Parte B | ❑ Servicios del médico y atención para el paciente ambulatorio<br>❑ Visita de annual de bienestar Servicios preventivos<br>❑ Atención médica a domicilio<br>❑ Exámenes de diagnóstico<br>❑ Algunas terapias<br>❑ Equipos médicos duraderos | |
| Parte D | ❑ Medicamentos recetados para pacientes ambulatorios | Parte D |

A

B

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Lo que no cubren las partes A o B de Medicare

- Atención médica a largo plazo
- Atención dental de rutina
- Dentaduras postizas
- Servicios de la vista
- Cirugía estética
- Acupuntura
- Audífonos y exámenes para ajustar los audífonos
- Otros- infórmese en www.medicare.gov

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Inscripción en Medicare Original: partes A y B

## Período de Inscripción Inicial (IEP, por sus siglas en Inglés)

### Siete meses, comenzando tres meses antes del mes de elegibilidad

- No es necesario que esté jubilado
- Comuníquese con la Administración del Seguro Social para inscribirse
- La inscripción es automática si ya recibe beneficios del Seguro Social o de la Jubilación del Sistema de Ferrocarriles

| Mes 1 | Mes 2 | Mes 3 | Mes del cumpleaños n.° 65 | Mes 5 | Mes 6 | Mes 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ejemplo: 1 de julio | Agosto | Septiembre | **30 de octubre cumpleaños** | Noviembre | Diciembre | 31 de Enero |

*La única excepción es para aquellas personas nacidas el día 1. Para más información, comuníquese con su consejero de HICAP.

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# ¿Se perdió la inscripción inicial?

- Deberá esperar hasta el . . .

**<u>Período de Inscripción General (GEP, por sus siglas en inglés)</u>**

**Desde el 1 de enero hasta el 31 de marzo de cada año**

- La cobertura no será efectiva hasta el 1 de julio
- Penalización de la prima
  - 10% por cada período de 12 meses que sea elegible, pero que no esté inscrito
  - Agregado en forma permanente a cualquier prima de un futuro Plan B
  - Excepciones limitadas

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Retraso de la inscripción de la Parte B

- Algunas personas pueden retrasar la inscripción de la Parte B sin recibir una penalización
  - Debe tener cobertura por parte de su empleador o del plan médico de su sindicato . . . Y
  - la cobertura debe estar basada en un empleo activo
    - Del individuo o su cónyuge

## Período de Inscripción Especial (SEP, por sus siglas en inglés)

En cualquier momento mientras la persona esté trabajando y hasta ocho meses luego del empleo activo o hasta que la cobertura del empleador finalice, lo que suceda primero.

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Pago de las partes A y B de Medicare

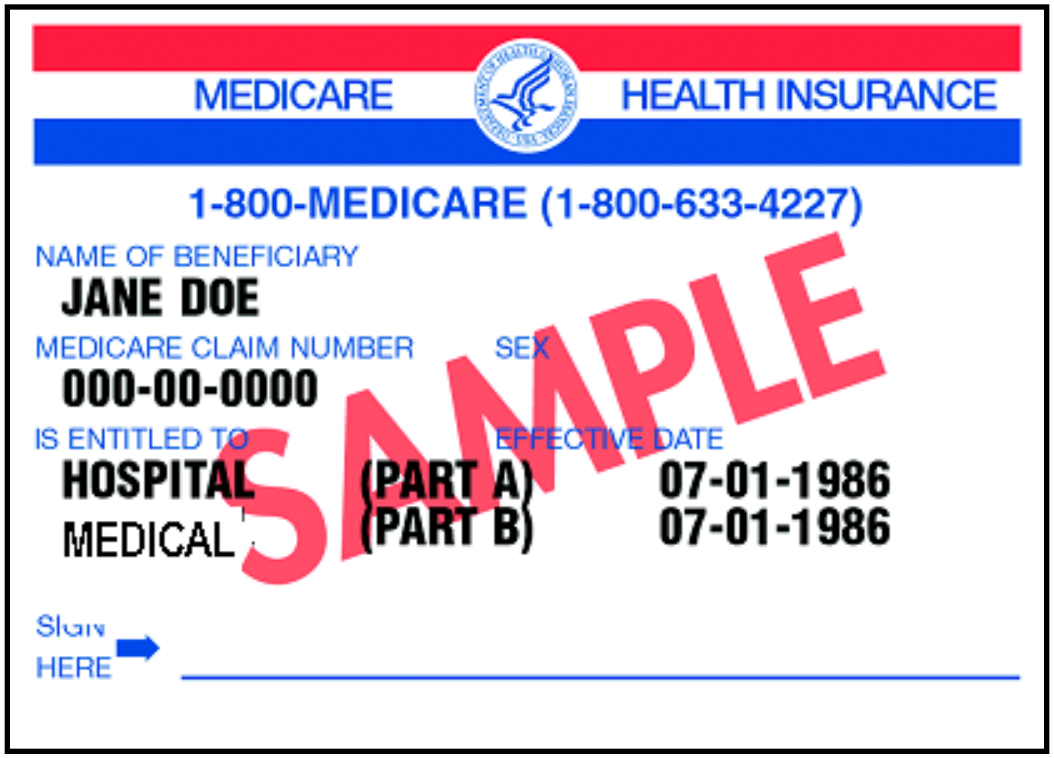
- Prima de la Parte A- basada en el historial laboral (propio o del cónyuge)
  - 40 créditos o más* $0 por mes
  - 30-39 créditos $243 por mes
  - menos de 30 créditos $441 por mes

- Prima de la Parte B- comienza en $104, basada en el ingreso bruto ajustado modificado (MAGI, por sus siglas en inglés)

*$1,160 en ganancias = 1 crédito en el 2013, en un año se pueden ganar 4 créditos.

© 2012 Segmentics All Rights Reserved.

# Tarjeta Medicare




© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Costos de la Parte A: la estadía en el hospital

Con Medicare Original, usted paga los siguientes importes en el 2013 por una estadía hospitalaria por período de beneficios:

| Días de internación como paciente interno | Responsabilidad individual |
|---|---|
| 1 – 60 | $1,184 deducible (por período de beneficios) |
| 61 – 90 | $296 de copago por día |
| 91 - 150 | $592 de copago por día |

* Luego de 150 días, el individuo es responsable por todos los costos hospitalarios

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Costos de la Parte A: Centro de enfermería especializada

Con Medicare Original, usted paga los siguientes importes en el 2013 por período de beneficios:

| Días en un centro de enfermería especializada | Responsabilidad individual |
|---|---|
| 1 – 20 | $0 |
| 21 – 100 | $148 de copago por día |
| 101 + | Costo total |

- Debe cumplir con los requisitos de especialización de una estadía cubierta por Medicare
  - NO incluye la atención bajo custodia

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Medigap

- Póliza de seguro médico
  - Vendida por compañías de seguro privadas
  - Debe decir “Seguro suplementario de Medicare”
  - 10 planes Medigap efectivos desde el 1 de junio de 2010
    - Planes A-D, F, G, K-N

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Cómo funciona Medigap

- Continúa pagando la prima de la Parte B
- Paga la prima mensual de Medigap
- Puede ver a cualquier médico inscrito en Medicare
- Cubre los “períodos sin cobertura” del plan Medicare Original
  - Deducibles, copagos, coseguros
- No funciona con los planes Medicare Advantage

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Inscripción en Medigap

Período de Inscripción Abierta (OEP, por sus siglas en inglés) de Medigap

Seis meses, comenzando desde la fecha efectiva de la Parte B

Cuando usted pierde algunos tipos de cobertura médica

Cuando la compañía le vende una póliza

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Elegibilidad para los planes MA (Medicare Advantage)

- Vivir en el área de servicio del plan
- Estar inscrito en las partes A y B de Medicare
  - Continúa pagando la prima de la Parte B
  - También paga la prima mensual del plan de la Parte C de MA
- No puede tener ERET al momento de la inscripción

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Cómo funcionan los planes de MA

- Beneficios de las partes A y B ofrecidos por el plan MA
- Puede incluir beneficios extra
  - Servicios de la vista, auditivos, dentales
  - Cobertura de medicamentos recetados
- Todavía perteneciente al programa Medicare
  - Todos los beneficios de las partes A y B están garantizados
  - Tiene los mismos derechos y protecciones de Medicare

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Planes de Organizaciones de Mantenimiento de la Salud (HMO) de Medicare Advantage

- Red = médicos, hospitales, otros proveedores y suministradores contratados con el plan MA
- Generalmente debe obtener la atención y los servicios de la red del plan
  - Primero debe elegir y consultar a un médico de atención primaria
- Los copagos están establecidos por el plan
  - Puede que tenga que pagar en su totalidad la atención recibida fuera de la red del plan
    - Están cubiertos en caso de emergencia o atención que se necesita con urgencia

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Planes para necesidades especiales de Medicare Advantage

- Beneficiarios duales elegibles
  - Medicare y Medi-Cal
- Beneficiarios con determinadas afecciones médicas
  - Diabetes
  - Enfermedad pulmonar crónica
  - Trastorno cardiovascular
  - Vivir en un centro de enfermería

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Cobertura de medicamentos recetados - Parte D

- Disponible para todas las personas con Medicare
- Provisto a través de
  - Planes de medicamentos recetados de Medicare - “PDP” independientes
  - Medicare Advantage y otros planes Medicare - “MA-PD”
  - Algunos empleadores y sindicatos

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Inscripciones tardías en la Parte D

- Es posible que las personas que se esperen para inscribirse deban pagar una penalización
  - Un 1% adicional de prima de escala nacional ($32.42 en el 2014)
  - Deberán pagar la penalización mientras estén inscritas en un plan de medicamentos de Medicare
- A menos que tengan “cobertura válida”

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# El período sin cobertura de la Parte D que disminuye en el 2014

"Vacío en la cobertura"

- Qué: el descuento y el subsidio aplican a - medicamentos en el formulario del plan
  - Medicamentos de marca - descuento del 52.5%
  - Medicamentos genéricos - descuento del 28%
- Dónde: en los puntos de venta (p. ej., en la farmacia)

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Ayuda adicional con los costos de los medicamentos

- Disponible para las personas con ingresos y recursos limitados
  - Límite de los ingresos en el 2013
    - $17,235 por año (individuo)
    - $23,265 por año (matrimonio)
  - Límites de recursos
    - $13,300 (individuo)
    - $26,580 (matrimonio)

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Resumen

- Medicare Original (Parte A y Parte B)
  - Póliza de seguro suplementario de Medicare (Medigap)
  - Plan de medicamentos recetados “PDP” (Parte D)

O

- Planes Medicare Advantage (Parte C)
  - HMO, PPO o Plan para necesidades especiales
  - Cobertura de medicamentos recetados “MA-PD” (Parte D)
    - Generalmente incluida

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Prevenir fraudes y abusos

- Tarjeta Medicare
- Número de seguro social
- ¡Simplemente diga NO!
- Comuníquese con HICAP al (408) 350-3200, opción 2

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

SOURCEWISE
COMMUNITY RESOURCE SOLUTIONS

# Gracias

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# SOURCEWISE

COMMUNITY RESOURCE SOLUTIONS

2115 The Alameda
San Jose, CA 95126

(408) 350 – 3200

www.mysourcewise.com

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# SOURCEWISE

COMMUNITY RESOURCE SOLUTIONS

# Prima de la Parte B del 2013

| Si su MAGI en el 2011 fue de: | | Usted paga |
|---|---|---|
| Declaración de ingresos individual | Declaración de ingresos conjunta | |
| $85,000 o menos | $170,000 o menos | $104.90 |
| $85,001-$107,000 | $170,00-$214,000 | $146.90 |
| $107,001-$160,000 | $214,001-$320,000 | $209.80 |
| $160,001-$214,000 | $320,001-$428,000 | $272.70 |
| Más de $214,000 | Más de $428,000 | $335.70 |

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.

# Monto de ajuste mensual asociado a los ingresos

- Ajuste de la prima de la Parte D en el 2013

| Si su ingreso anual en 2011 fue de: | | Usted paga al seguro social |
|---|---|---|
| (Declaración de ingresos individual) | (Declaración de ingresos conjunta) | |
| $85,000 o menos | $170,000 o menos | $0 |
| $85,001-$107,000 | $170,00-$214,000 | $11.60 |
| $107,001-$160,000 | $214,001-$320,000 | $29.90 |
| $160,001-$214,000 | $320,001-$428,000 | $48.30 |
| Más de $214,000 | Más de $428,000 | $66.60 |

© 2013 Sourcewise. All Rights Reserved.